

ПАМ'ЯТАЙМО МИНУЛЕ —
200-річчя
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА
100-річчя
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ
— ВУДИМО МАЙБУТНЄ

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXIII.

Ч. 20.

TWO SECTIONS (SECTION 1)

ЦЕНТІВ 20 CENTS

ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК.

СУБОТА, 31-го СІЧНЯ (JANUARY) 1976

No. 20.

VOL. LXXXIII.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В МИНУЛОМУ РОЦІ ДОБИВСЯ ПОВАЖНИХ УСПІХІВ, СПОДІЄТЬСЯ ЩЕ БІЛЬШИХ В БІЖУЧОМУ РОЦІ — СТВЕРДЖУЄ ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Джерзі Сіті. — Український Народний Союз в минулому 1975-му році добився поважних успіхів, збільшивши своє майно на понад сотню мільйонів доларів, придбавши 3,111 нових членів і винаймаючи вже майже всі без одного з половинною — поверхи вілних ще приміщеннях в своїй 15-поверховій Українській Будівлі, як і рядом інших досягнень, що становлять добру передумову та дають оправдані надії на ще більші успіхи і досягнення в біжучому 1976-му році — ствердив у підсумках і висновках Головного Екзективного Комітету УНС на своїх чергових нарадах, які відбулися тут у власних приміщеннях в четвер, 29-го січня. Наради відкрив у полудневних годинах і ними проводив головний президент Йосип Лисогір і в них, разом з ним, взяли участь: заступник головного президента д-р Іван Флис, заступник головного президента пані Марія Душин, головний секретар Володимир Сохан, головний касир пані Уляна Дячук і головний організатор Степан Гавриш та ред. Антін Драган, Сенатор Павло Юзик, головний директор УНС на Канаду, виправдав свою несправність з уваги на те, що він, як голова Комісії Людських Прав при СКВУ, був з рамени СКВУ в дорозі до Парижу на зустріч і розмову з Леонідом Плющем.

З уваги на те, що попередні наради цього Екзективного Комітету відбулися тільки чотири тижні тому, 29 грудня 1975, головний президент Й. Лисогір запропонував, щоб на цих нарадах об'єктивні звітування та найбільше уваги присвятити актуальним справам, зокрема проголошеній вже новій організації кампанії, що відбувається і розгортається під знаком святкування 200-річчя Американської Незалежності та 100-річчя Українського Поселення в цій країні. Другою важливою справою було арбітрарне рішення в справі вимог контрактатором додатоків до коштів Української Будівлі, спричинених господарською кон'юнктурою.

ЗВІТИ УРЯДОВЦІВ

Головний касир пані Уляна Дячук, традиційно започатковуючи звітування, насамперед поінформувала про нові інвестиції та деякі трансакції у вартісних паперах,

що їх однодушно одобрено. Даючи коротку загальну оцінку фінансового розвитку в минулому році, звітодавець ствердила, що за допомогою наших відданих Відділових секретарів, в грудні минулого року зібрано членських вкладок на суму 295,855.74 дол., себто на 25,000 дол. більше чим в грудні попереднього року. Звітодавець додала, що деякі канцелярські секретарі прислали були вклади не тільки за грудень, але й за листопад, а декілька також за жовтень. Завдяки цим спеціальним старанням наших секретарів, рік 1975 дав рекордну суму вкладок 3,013,086.16 дол.

Всі прибутки грудня, не включаючи амортизації та сплатених інвестицій, дали суму на 15,500 дол. більше, чим рік раніше. Грудневі видатки УНС (завсуму не включаючи амортизації та нових інвестицій) збільшилися на суму 77,048 дол., в порівнянні з груднем попереднього року, а це тому, що майже вдвоє більше, чим рік раніше, виплачено за дозрілі винувальні грамати (88,600 — в 1974 році; 163,700 — в 1975 році). Рік 1975-й, замкнули ми сумою 40,037,970 дол. майна УНСОюзу, що вказує на приріст майна у висоті 747,544.06 дол. За попередній рік збільшено майно УНСОюзу на 479,000 дол.

Головний секретар Володимир Сохан подав у своєму звіті, що в 1975 році УНСОюзу придбав 3,111 нових членів, які набули грамоти на загальну суму 7,537,000 дол. забезпечення. В тому числі було 883 нових членів у відділі молоді із сумою 1,290,000 забезпечення, 1,727 членів у відділі дорослих із 3,742,000 дол. забезпечення та 501 акцидентна грамата на суму 2,505,000 дол. забезпечення. В 1975 році видано 144 нові грамоти з виграшених одинокими вкладок класу Р-20 на суму 1,000 дол. забезпечення.

УНСОюзу закінчив 1975 рік із числом 69,149 активних членів, в тому 18,718 в деп. молоді, 44,376 в деп. дорослих, та 6,055 з акцидентними грамотами. Впродовж звітового року УНСОюзу втратив в активному членстві 1,437 членів, вказуючи втрати в деп. молоді — 808 членів, в деп. дорослих — 775 членів, та прибуток в акцидентних грамотах на суму 146 грамот. В загальному числі членів (Закінчення на стор. 4-й)

Сенатор Юзик, голова Комісії Людських Прав при СКВУ, матиме зустріч з Плющем

Торонто. — Тут з кіл Президії Секретаріату Світового Конгресу Вільних Українців стало відомо, що голова Комісії Людських Прав при СКВУ, сенатор Павло Юзик, мав виїхати в п'ятницю, 30-го січня, до Парижу на зустріч з Леонідом Плющем і розмову з ним раніше зустріч і розмову з Леонідом Плющем, звільненим недавно із совєтського психіатричного закладу в Дніпропетровську українського математика, та його родиною. Сенатор Юзик повернеться до Канади вже в неділю, 1-го лютого, а про свою зустріч і розмову з Плющем звітуватиме на Пленарній Сесії СКВУ, яка має відбутися тут з кінем наступного тижня, 7 і 8-го лютого.



Сен. Павло Юзик

Роковини Української Державності в Чикаго

Чикаго (Лука Костелина). — Як уже інформовано у "Свободі", українська громада нашого міста цього року гідно вшанувала 58-му річницю Акту 22-го січня, який в 1918-му році для українського народу проголосив державність та самостійність. У четвер, 22-го січня п.р., перед храмом св. Володимира і Ольги відбувся апель українських комбатантських формаций і піднесення національного прапора — символу української незалежності. Відтак у храм була відправлена Свята Літургія. Вечером того ж дня в українських церквах були відправлені в наміренні українського народу молитви, в яких взяли участь в своїх односторонніх організаціях та інші організовані одиниці зі своїми прапорами.

В суботу, 25-го січня, в Шеретон готелі роковини української незалежності відзначено великим бенкетом, в якому взяло участь понад 700 осіб. На бенкеті були

присутні представники різних національних груп, як албанців, білорусів, естонців, італійців, литовців, німців, поляків, словаків, сербів, хорватів та жидів. З американських гостей був присутній керівник комітету на стейт Ілліной для відзначення 200-річчя Незалежності Америки та представник Деніела Вокера, губернатора нашої стейти, який, між іншим, відчитав прокламацію що її видав губернатор з нагоди 58-ї річниці Акту 22 січня. Губернатор також використав нагоду бенкету і через свого представника передав для української громади в Чикаго, об'єднаної в У-ККА, своє призначення для неї та нагородив її цим (планком) з відповідним написом.

Святочний бенкет відкрив д-р Юліан Куляс, голова Відділу УККА. Він також висловив святочне слово в англійській та українській мовах. В своїй слові він звернувся до присутніх з увагою на об'єднання (Закінчення на стор. 4-й)

День Української Соборності в Байоні

Байон, Н. Дж. (Зиновій Б. Сірий). — В день 21-го січня цього року відбулося тут офіційне підписання прокламації Дня Української Соборності. Прокламацію підписав посадинок міста Деніс П. Коллінс у своїй канцелярії адміністративного будинку в присутності представників місцевих українських церков і організацій. Присутніми були: с. Володимир Левицький — парох української католицької церкви, о. Євген Новицький — парох української автокефальної православної церкви св. Софії, Мисир Солоник — представник Українського Народного Дому, Михайло Голубець — представник ООЧСУ, Михайло Білик — голова православного Церковного комітету, пані Ріба Катериня — від жіночих організацій католицької церкви, та Пол Катериня і Арета Сірий від Марійської Дружини. Присутнім теж був Василь Воронкевич.

В четвер, 22-го січня, на масти адміністративного будинку та на Українському Народному Домі гордо повішали на морозному вітрі, побіч зоряних американських, українських національних прапори. День Соборності завершено Святочним Концер-

том в заповнений залі нового Українського Народного Дому в полудневних годинах в неділю, 25-го січня 1976.

Програму відкрив вступним словом Зиновій Р. Сірий, голова місцевого Відділу ООЧСУ, привітавши присутніх, зокрема привітавши в залі двох учасників визвольних змагань: сотника Антона Пахолька і п. Михайла Волошина. В слід за цим о. Володимир Левицький відчитав благальну молитву, під звуки пісні "О, Проставлений", що її і ряд інших пісень виконав збірний хор під орудою о. протодіякона Павла Пушкаренка. Тріо "Троянди" під проводом Марії Фесю виконали дві пісні. Поему Тараса Шевченка "До Основ'яненка" рецитували з уривками сольоспів о. протодіякон Павло Пушкаренко. Деклямували: Поля, Степан і Марко Катериня. Пролог до поеми "Мойсей" Івана Франка виконав Зиновій Б. Сірий. Святочну доповідь виголосив о. Євген Новицький. Прокламацію Дня Української Незалежності відчитав Василь Катериня. Американський гімн на початку імпрези співала Марія Фесю. Концерт закінчено співом українського національного гімну.

ПЕРЕБУВАННЯ ЛЕОНІДА ПЛЮЩА У ФРАНЦІЇ

ІНФОРМАЦІЯ ГАЗЕТИ "ФРАНКФУРТЕР АЛЬГЕМАЙНЕ ЦАЙТУНГ"

Написав Зенон Пеленський

Мюнхен. — Щоденник "ФАЦ" оцінюють не тільки в Західній Німеччині та в Західній Європі, а й ширше у світі, як серйозне і добре ознайомлене джерело інформації. "ФАЦ" має ліберально-правий напрям. Редактор Герберт Кауфманн змістив у "ФАЦ" з 23 січня 1976 обширну вістку про обставини перебування Леоніда Плюща у Франції. Подано вістку в цілості, в дослівному перекладі. Вістка має заголовок: "Математик Плющ і 'ліви' учителі". Текст:



Леонід Плющ

"Ближчі обставини перебування Л. Плюща, совєтського математика, який недавно виїхав до Франції, стали останніми днями предметом спекулятивних розглядів. Плющ прибув після довгого примусового ув'язнення у психіатричному закладі та після довгого перебування під наглядом. Французька професія учителів СНІ (Сесіє Насіональ дез'Енстітір) заявила свою готовність взяти на себе кошти утримання родини Плюща на три місяці, віза їх перебування у Франції виставлена на цей же термін. Появилися тепер закиди, що

СНІ "захопила" Плюща для себе та що він тепер перебуває під ізоляцією "комуністичних елементів". Французький адвокат Дельруа, якому приписано повищі закиди, тепер заявив злагідуюче, що при помічниках Плюща мовиться про "ліві елементи", однак такі, які грають гру "комуністичної пропаганди".

"Як треба вмістити Профспілку учителів? Вона складається із декількох груп, які стоять на різних політичних позиціях. Найбільша група (Закінчення на стор. 4-й)

Громада Детройту Святом Державності прославляє Україну

Детройт (С.Ф.). — Українська громада великого Детройту та метрополії відзначила 58-му річницю проголошення самостійності України в концертній залі Фітцджералд гайкул. Свято почалося виконанням американського гімну під фортепіанний аккомпанімент Марії Лисовської. Відкрив свято та привітав гостей голова Ділового Комітету інж. Б. Петріна, а прокламацію губернатора Мілліна відчитав суддя Найвищого Суду стейти Мічиген Джеймс Л. Расн.

Заступник голови ВО УНР д-р А. Жуковський привітав присутніх від імені УНР та зазначив велику політичну роль екзильного уряду, історична тяглість якого має непоборну юридичну основу й об'єднуючу силу всіх патріотів України. Голова Українського та Мічигенського Комітету 200-ліття Америки та 100-

ліття поселення українців в Америці, д-р Маруся Бек з експресією модерного політика виклала завдання українців і їх успіхів у ЗСА та накреслила план політичної праці української еміграції в боротьбі з москвою - комуністичними імперіалістами.

Головну доповідь мав професор Мічигенського університету д-р Роман Шпорлюк, який на аналізі і порівнянні історичних подій державних і недержавних народів, на рівні сучасної філософської думки розкрив причини прогрі України в період Національної Революції, та високо оцінив творців Української Держави в 1917-21 роках. Доповідач особливо відзначив роль в творенні духовної самостійності в українському народі академіка Михайла Грушевського, історична концепція якого (Закінчення на стор. 4-й)

Громада в Джерзі Сіті склала \$2.080 на цілі Комітету 200-річчя

Джерзі Сіті (С.К.). — Близько сто років тому українці - поселенці в Джерзі Сіті, одні з перших в цій країні,клали основи українського організаційного життя. В середу 21-го січня 1976 р., голова місцевого Комітету 200-річчя Американської Революції і 100-річчя українського поселення в ЗСА адвокат Роберт С. Челяк зложив на руки представника Крайового Комітету ред. Ярослав Гайваса чек на суму 2,081 доларів. Це перша більша виплата серед українських організацій Америки на цілі Комітету. Таким чином, по великій традиції, Джерзі Сіті знову виявилось першим.

При збиранні датків, які склалися на цю суму, трудилась така збірка: Любомир Білик (Станція Пласту і Пластярят), Стефанія Штомпіль (71-й Відділ СУА), Мері Дудар (Сестринство св. Марії — гора міста), Франц Колодій (Т-во "Самомоді" і Кредитівка), Волтер Семчишин (Укр. Народний Дім), Петро Палка (275-й Відділ УНСОюзу, 12-й Відділ ООЧСУ, СУМА — Батьківський Комітет), Іван Цюлько (Т-во "Рідна

Школа"), Володимир Білик (Відділ УККА), Степан Острівський (270-й Відділ УНС) та Галина Гаврилюк (170-й Відділ УНС).

Передачу чека попередив коротким словом роджений тут адвокат Роберт С. Челяк, а відповів йому ред. Я. Гайвас.

Зі зворушенням слухали присутні слів свого голови і крайового організаційного референта про важкі кроки перших поселенців і їх великі здобутки та про обов'язки, які стоять саме тепер перед нами. "В ім'я цих обов'язків зсякий труд і всяка жертва — оправдані" — говорив організаційний референт. "Ми свої обов'язки чесно виконаємо" — відповіли присутні.

КОНГРЕС ЦЕСУС

Торонто. — Центральний Союз Українського Студентства (ЦЕСУС) повідомив все українське студентство та українську спільноту, що в дні 5-8 серпня 1976 р. відбудеться черговий Світовий Конгрес ЦЕСУС у Вашингтоні, ЗСА.

ЗСА ЗАСТАНОВЛЯЮТЬСЯ НАД ДОПОМОГОЮ ДЛЯ АНГОЛІ — ЗАЯВЛЯЄ КІСІНДЖЕР

Вашингтон. — Державний секретар Генрі Кісінджер, звітуючи перед Сенатською Підкомісією для закордонних зв'язків, заявив, що Уряд президента Форда обмірковує тепер справу уdlення дальшої допомоги для двох воюючих прозахідних груп, які ведуть боротьбу проти підтримуваного Совєтським Союзом і Кубою так званого Народного Фронту за визволення Анголи. Допомога, на думку Кісінджера, повинна бути значно більшою від тієї, що її на протязі двох останніх років дали ЗСА для ангольських націоналістичних повстанців. Як відомо, ця дотеперішня допомога не перевищує суми 32 мільйонів доларів. При тому державний секретар заявив, що це не є в інтересі народу відкривати "другу публічну конфронтацію" над допомогою для Анголи і тому уряд порозуміватиметься наперед з Конгресом, заки жадатиме висилки такої допомоги.

Описав, сенатор Дік Кларк, голова агаданой Підкомісії, ініціативи якого було скликано переслухання, заявив, що жадна пропозиція уряду, яка відноситься до відновлення допомоги націоналістичним повстанцям в Анголі, не буде прийнята Конгресом. Більше того, Конгрес, на думку сенатора Д. Кларка, відкине більшість голосів республіканців і демократів всі намагання уря-

ду вмішуватися до конфлікту в Анголі, бо в Конгресі, мовляв, панує таке переконання, що роль ЗСА як "політиста світу" повинна закінчитися.

Державний секретар Кісінджер, продовжуючи своє звітування перед Підкомісією, додав, що досі Совєтський Союз видав на допомогу марксистським повстанцям і створеному ним урядові в столиці Люанди 179 мільйонів доларів і домігся, що комуністична Куба вислала до Анголи 11,000 воїнів, які воюють в першій лінії фронту поруч африканців. При цьому Кісінджер додав, що це мабуть перший випадок після Другої світової війни, де ЗСА не змогли протиставитись совєтським військовим потягненням і перший раз, де Конгрес здержав всі акції уряду, де заки можна було оцінити загрозу. Відповідаючи республіканському сенаторові Джеймсу Кісінджеру сказав, що "не можна дати Совєтському Союзу жадної нагоди вжити свою військову силу для агресивних цілей, без того, щоб він не відчував загрози конфронтації з нами". Переслухання в Підкомісії не затримує справи, яку порушила совєтська газета "Известия" з 30-го січня ц. р. у своїй редакційній статті, висунувши нову пропозицію, що, мовляв, СС-СР згідний прийняти "політичну розв'язку" кризи в Анголі.

Пентагон стверджує дальшу розбудову совєтської флоти

Вашингтон. — Департамент оборони ЗСА підтвердив, що совєтська воєнна флота досягла сими і стабільності та постійно змінюється, модернізує свої оперативні одиниці. Але Пентагон рівночасно стверджує, що ЗСА і їхні альянти все ще становлять найсильнішу морську силу і значно переважають Совєтський Союз та сателітні країни. Ці висновки були зроблені і подані до відомо секретарем оборони Доналдом Г. Румсфелдом у його річному звідомленні. В міжчасі в Пентагоні і в обох палатах Конгресу ведуться за-

тяжні дебати про збільшення американської морської сили з 479 до 600 одиниць. Ця програма коштувала б кількадесять мільйонів доларів, але, на думку Румсфелда, ЗСА не можуть допустити до морської переваги Совєтського Союзу, бо тоді була би значно загрожена оборона спроможності ЗСА. "Стоїть тепер відкрити питання", — заявив Румсфелд, — чи ЗСА будуть спроможні відержати на довшу мету рівновагу сил, яка забезпечує світовий мир, чи допустять до переваги Совєтський Союз".

Сенат затвердив Джорджа Буша на становищі керівника СІАйЕй

Вашингтон. — В четвер, 29-го січня ц. р., Сенат затвердив 64 голосами Джорджа Буша, колишнього амбасадора ЗСА до ОН і голову дипломатичної місії в Пекіні, на директора Центральної Розвідної Агенції (СІАйЕй), найменованого раніше президентом Фордом на цей відповідальний пост. Проти цієї номінації голосували 27 сенаторів, мотивуючи це тим, що Джордж Буш знаходиться "політична особа". Буши головою Крайового Комітету Республіканської партії, Буш, на думку деяких демократичних сенаторів, був безсумніву політичною фігурою і як такий, не надається на становищі директора СІАйЕй. Як відомо, Джордж Буш мусів перед затвердженням скласти офіційну заяву, що він не має будь-яких аспірацій на виборне становище віцепрезидента ЗСА з



Джордж Буш

Москва видала виїзду візу

Москва. — В середу, 28-го січня, ц.р., Ернст Неізвєсний, відомий совєтський скульптор, повідомив закордонних кореспондентів, що московський еміграційний уряд погодився видати йому виїзду візу до Ізраїля. Скульптор однак заявив, що він ще

не рішився до якої країни поїде, помімо того, що в Москві майже всі візи виставляються до Ізраїлю і їх видають навіть людям нежидівської національності. Неізвєсний надіється одержати від міністерства культури вивезти зі собою бодай 100 його скульптур.

ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ В ЕЛІЗАБЕТІ, Н. ДЖ.



Підписання прокламації "Дня Української Незалежності" посадинок міста Т. Данно в рияності представників місцевих організацій, учнів паротіальної школи св. Володимира, школи українознавства і Пластової мол. Український прапор повісив на ратуші міста, а голова вулиці міста була перейменована на вул. "Української Незалежності". На фото (зліва): М. Демчишин, д-р Р. Грив, М. Вокало з дозкою Таїсою, В. Курієвас, У. Пинковська, М. Пинковський (гол. Від. УККА), посадинок міста Т. Данн, Р. Вокієвас, о. П. Федорик (парох), М. Овчарів, А. Курієвас, М. Іванців, В. Шевчук, В. Федик.

Увага! СТЕЯТИ НОВОЇ АНГЛІЇ! Увага!
ПЛАСТОВА СТАНЦІЯ І ПЛАСТПРИЯТ
 в ГАРТФОРДІ, Конн.
 сердечно запрошують на
ЮВІЛЕЙНУ ЗАБАВУ
дня 28-го лютого 1976 р.
 о год. 8:30 вечора
 в **УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ**
 981 Wethersfield Avenue, Hartford, Conn.
 • Смачний буфет під зарядом ПАНЬ з ПЛАСТПРИЯТУ.
 • Столи замовляти просимо ласкаво у пань: С. Пааліч-ко — тел. 246-8161 і О. Якимів — тел. 529-9026.

УКРАЇНСЬКА ШКОЛА СВ. ЮРА в НЬО ЙОРКУ
 запрошує Дітей на

ШКІЛЬНУ ЗАБАВУ

яка відбудеться

в неділю, 8-го лютого 1976 р.
в приміщенні школи

при 6-й вул. між 2-ою і 3-тою Авен., Нью Йорк, Н. Й.

Початок 2-га под. по пол. до 8-ої веч.

Вступ для дітей 1.00 дол., батьків 2.00 дол.
 В ПРОГРАМІ ЗАБАВИ ПЕРЕДБАЧЕНІ РІЗНІ ГРИ,
 ВИГРАШІ І СМАЧНИЙ ВУФЕТ.

УКРАЇНСЬКІ ТАНЦЮРИСТИ ОСЕНЕНКА
 запрошують Вас на

ТРАДИЦІЙНУ ЗАБАВУ
„СВЯТОГО ВАЛЕНТИНА“

14 лютого 1976, 9-та год. веч.

в Українській Католицькій Парафіяльній
 Центрі СВ. ВОЛОДИМИРА

226 Uniondale Ave., Uniondale, N.Y. (Long Island)
 • Музика до танців — ОРКЕСТРА „ДНІПРО“.
 • Мистецька програма — Танцюристи Осененка.
 • Напитки, перекуска, несподіванки.

Вступ — 5.00 дол.

Студенти — 3.00 дол.



КАРПАТСЬКИЙ
ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ
КЛУБ
НЬО ЙОРК



Для відзначення 200-річчя Незалежності ЗСА та 100-річчя Українського Поселення в Америці, Карпатський Лещетарський Клуб Нью Йорк, влаштує з дозвільшення Української Спортивної Центральної Америки й Канади

МІЖКРАЙОВІ

ЛЕЩЕТАРСЬКІ

ЗМАГАННЯ

що відбудеться

в днях 28 і 29 лютого 1976 р.
в ОСЕРЕДКУ WEST MOUNTAIN SKI AREA
Glenns Falls, N.Y.

ПРОГРАМА:

Субота, 28-го лютого 1976

Год. 8:00 — Видача спортивних чисел та продаж квитків на вистиги.

Год. 9:00 — КРУТОВІГ (2 переїзди) в такому порядку: чоловіки, жінки, сеньйори, юнаки 14-18, юнаки 14-18, хлопці та дівчата 9-14.

Год. 1:00 — ЗТЗДОВИЙ ВІГ (один переїзд).

або

ВЕЛИКИЙ КРУТОВІГ (залежно від снігових умов), в тому самому порядку, як крутовіг, за винятком хлопців та дівчат, яких до ЗТЗДОВОГО бігу не допускається.

Год. 7:00 — БЕНКЕТ для змагунів та гостей в ресторані готелю: Glensburg Hotel, Glenns Falls. Після бенкету проголошення вислідів та роздача нагород. По закінченні офіційної частини планується товаришський вечірка з танцями.

Неділя, 29-го лютого 1976

Год. 9:00 — Збірка змагунів та змагунок плоского бігу для пояснення траси. Місце буде заповіджене під час бенкету.

Год. 9:30 — ПЛОСКИЙ ВІГ на трасі Crandall Park, Glenns Falls.

Мужчини: около 8 миль.

Жінки: около 5.6 миль.

Після закінчення плоского бігу відбудеться роздача нагород за цю конкуренцію.

ЗАГАЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ

• Зголошення змагунів з реєстраційною оплатою приймається тільки через спортивні товариства, не пізніше, як до 21 лютого 1976 р.

• Реєстраційна оплата: змагунок до 18 р. життя 7.00 дол.; змагунок вище 18 р. життя 10.00 дол.

• Зинжова ціна на вистиги 2 дні 16.00 дол.

• Реєстраційна оплата мусить бути вислана разом зі зголошенням.

• Квитки на вистиги, на бенкет продаються на місці.

• Організатори змагань остерігають Товариства, що зголошення після 21-го лютого, або без оплати, не будуть брали до уваги. Зголошення змагунів проситися висилати на адресу: Roman A. Hawrylak, 196 Park Hill Avenue, Yonkers, N.Y. 10705.

Тел.: (914) 423-3711.

• Чеки просимо висилати на: KKK American Ukrainian Sport Club, Inc.

• Окрім нагород за перші, другі й треті місця, усі учасники одержать пропам'ятні медалі 200-річчя Америки.

• За ближніми інформаціями звертатися до провідів Спортивних Товариств або до провідника змагань — адреса і телефон подані вище.

СОЮЗОВЦІ!

ПРИДБАННЯ 400 НОВИХ ЧЛЕНІВ — ЦЕ

МЕТА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СО-

ЮЗУ В СІЧНІ ВКЛЮЧАЮТЬСЯ У ЧЛЕН-

СЬКУ КАМПАНІЮ І ДОПОМОЖІТЬ ОСЯГ-

НУТИ ЦЮ МЕТУ

СЛУГА БОЖИЙ

МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ...

(Закінчення зі стор. 2-ої).

Москви, її духовних та державних представників, до Ватикану, які в тамошніх кругах торпедують наші заходи у справі Патріархату. Перед кожним приїздом більшої кількості українців до Риму, з'являються у Палі та інших ватиканських достояннях совєтський міністер закордонних справ Андрій Громико та лєнінградський і новгородський митрополит Нікодим.

Після доповідей були зачитані на письмі від численних зібраних учасників, які бажали додаткових інформацій та вяснень. Святковим Вечором проводив д-р Богдан Лончина (Детройт, Мічиген). Після доповідів на запити він дав коротке резюме виголошених доповідей та сказав заключне слово, в якому чітко розмежував між Ватиканом, як світовим центром християнства та найвищим чинником щодо рішення у справі християнської віри та моралі, що зобов'язує всіх католиків, а Ватиканом, який проводить злочинну політику, з якою не те що немає обов'язку погоджуватися, але навіть треба її поборювати, якщо вона іде в розріз з інтересами окремих народів, виразним прикладом чого є його сучасна політика у відношенні до безбожницьких комуністичних режимів, зокрема до СССР.

1) „В Україні скликувано з'їзди проти Верховного Архiepіскопа, бо він, мовляв, хоче відірвати Україну від Совєтського Союзу, а тут в Римі деякі наші духовні, подразнені у своїх амбіціях при допомозі пок. Кардинала Опелмана, як оповідають, розбили вже рішення справу Українського Патріархату та на Підготовчий Соборів Комісії“ (Дивись: о. д-р І. Нагаєвський, Патріархат, їх початок і їх значення в Церкві та Український Патріархат. Нью Йорк, Українське Богословське Наукове Товариство, 1973, стор. 124).

2) Цю доповідь мав висловити д-р Василь Маркус. Як тільки прийшла відмова, що робить Ватикан, і поза чисто релігійною діяльністю, стоїть поза межами критики... Справді, велике і дуже небезпечне помішання поправку оголошення у „Свободі“, але безуспішно.

Член Управи Клівлендс-

БРАТСТВО „БРОДИ-ЛЕВ“ ІНК.

відбудуться для

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

5-го березня 1976, год. 6:30 веч.

у власній домівці

УКР. НАРОДНИЙ ДІМ в НЬО ЙОРКУ

140-142 Second Avenue, New York, N.Y.

УПРАВА

ОКРУЖНА ТАБОРОВА КОМІСІЯ ПЛАСТОВОЇ
ОСЕЛІ „ВОВЧА ТРОПА“, ІСТ ЧЕТГЕМ, Н. Й.

Повідомляємо, що

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

ОКРУЖНОЇ ТАБОРОВОЇ КОМІСІЇ
ПЛАСТОВОЇ ОСЕЛІ

„ВОВЧА ТРОПА“

— відбудуться —

в неділю, 8-го лютого 1976 р.

о год. 10-й рано в ПЛАСТОВІЙ ДОМІВЦІ

144 Друга Авеню в Нью Йорку, Н. Й.

• На порядку наряд: звіти Управ Оселі; Вибір нової Управи і Контрольної Комісії; Затвердження бюджету і плану праці.

• Кожній Пластовій Станції та гурткові Пластпрату прислугувовує ОДИН ДЕЛЕГАТ на кожну почату 50-ку членів.

ЗА УПРАВУ ОТК:

Пл. сен. Ярослав Бойдунік Інж. Василь Іванчичин

голова секретар

„ТЕРЕМ“ Ч. 5

Появилось 5-те число Терему, біографічного журналу, накладом Інституту Української Культури в Детройті (АДУК) присвячений творчості

МИСТЦЯ

ЯКОВА ГНІЗДОВСЬКОГО

В журналі статті: В. Барки, М. Антонович-Рудницької, В. Поповича, Б. Стебельського, С. Андрієвича, стаття інтерв'ю Юрія Тиса з мистцем, автобіографічна стаття мистця.

69 ілюстрацій чорно-білих та одна кольорова. 72 сторони друку.

Ціна \$7.50 — з пересилкою \$7.75. Комплет: ч.ч.: 2, 3, 4, 5 — 15.00 дол. з пересилкою — \$1.50.

Перше число перешлемо пізніше. Журнал висиласмо за попереднім надісланням грошей.

Адреса адміністрації:

A.D.U.K.—Terem

13588 Sunset Street, Detroit, Michigan 48212

Гідне закінчення Року Жінки

в Чикаго

(З діяльності ОДВУ)



ІМПРЕЗА ЗАКІНЧЕННЯ РОКУ ЖІНКИ В ЧІКАГО

На фото (зліва) сидять: пані Капітан (в заступстві Ніки Білецької), К. Гульгій, А. Дмитрусь, М. Гарасовська-Дачиниш, О. Гарасовська, Н. Іваніє, А. Куропась; стоять: Г. Черинь, Ю. Назаревич, М. Лесейко, В. Косозор, У. Ярошевич (для С. Кулик), Р. Турянська, Л. Самбірська, Г. Яцкевич.

2-ий Відділ Організації Державного Відродження України (ОДВУ) підійшов до справи Року Жінки по-державницькому.

Вез огляду де не працювала 6 українська жінка, до якої вона організації чи церкви не належала б жінкам належиться пошана і призначення за пророблену роботу в нашій громаді і поза нею.

ОДВУ дало так почин пошанування жіночої праці серед нас не на вузько-партизанському ґрунті, а на спільній імпрезі в пошани до всіх національних працівниць.

Хтож були ті чикагські жінки? Що вони робили щоб бути визначені?

За працю в дошкільній і шкільницькій виразно Дмитрусь Анну і Юлію Назаревич. В театральному мистецтві Емілію Кулик та Орису Гарасовську. За працю серед молоді відзначено Михайлину Лесенку, Ярославу Проців і Надію Голяш. За працю в рядах ОДВУ вшановано Валентину Косозор і Галину Яцкевич. Невтомно Наталку Іванів за службу для громади в рядах УЗХреста, як теж Антоніну Куропась кол. голову УЗХреста, що під час війни працювала для американських збройних сил — шиттям банданів і інших середників першої допомоги для армії. Відзначено мисткиню Г. М. Дачиниш. Мистців слова Рому Турянську і Люсю Самбірську, неперевершену авторку радіо-передач. На відтинку політичній, Ульяна Целевич, а на громадську, Любославу Шандра не мають ні рівних, як теж Миколу Галан на відтинку хорового мистецтва.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Всі ті жінки з нової і старої еміграції, крім Катерини Гульгій, яка на полі Суспільної Служби довершилася так багато, що про це варто написати окремо на тему „що може зробити одна людина“. Пані Гульгій — продукт Америки.

Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що у середу, 28-го січня 1976 р. відійшла у Вічність наша Найдорожча МАМА, БАБЦЯ І ПРАБАВЦЯ

БЛ. П. КАТЕРИНА ШУМНА
 гроживши 86 років.
 ПАРАСТАС у п'ятницю, 30-го січня 1976 р. о год. 7:30 веч. у похоронному заведенні П. Яреми при 7-й вул. в Нью Йорку.
 ПОХОРОН у суботу, 31-го січня 1976 р. о год. 9-й ранку у похоронному заведенні до української католицької церкви св. Юра, а зідси на цвинтар Woodhawn, Bronx N.Y.
 У глибокому смутку:
 МИХАЙЛО — син
 МЕРІ СТОВН — донька
 Внуки та Правнуки

ПОДЯКА
 В четвер, 18 грудня 1975 р., несподівано, відійшов у Вічність, на 38-му році життя, наш Найдорожчий і Незабутній МУЖ, БАТЬКО, СИН І ЗЯТЯ

БЛ. П. ВІКТОР КОНСТАНТИН (КОНСТАНТИНІВ)

Цією дорогою складасмо нашу найсереднішу подяку усім нашим Рідним, Дружам, Знайомим та Людям Доброї Воли в Детройті і околиці, які, перш за все, так сердечно і дібно по-християнськи піднеслись до нас під час нещастя Покійного, допомагаючи нам морально і фінансово і цим даючи нам спронуку відвести Хрестового до Маїо Клівліну у Мінесоті на лікування.

Рівночасно щиро дякуємо пан-отцям протосерою Олексійковичу УАПЦ і Серг. Фединичу ЧСВВ за відправлення похоронних обрядів, 96-му Відділу США за влаштування похоронної трини та Веім Тім, що склали пожертви, виявили нам свої глибокі співчуття і були з нами особисто чи думками в ці болючі та важкі дні.

З безмежною подякою у серці:

дружина — МАРИНА з діточками ТАМАРОЧКОЮ і АДРИАНЧИКОМ
 мати — ГАЛІНА КОНДРАЦЬКА з мужем МИХАЙЛОМ
 тесті — ВОЛОДИМИР і ЕМІЛІЯ БОБ'ЯК

ПОДЯКА
 З волі Всевишнього відійшов від нас у Вічність дня 5-го січня 1976 р. наш Найдорожчий і Незабутній МУЖ, БАТЬКО, ДІДУШ, БРАТ, ШВАГЕР І ВУНКО

БЛ. П. ІВАН ПУРІН

Спопнені невмирущим жалем і горем, хочемо цією дорогою висловити нашу найщирішу подяку нашим Рідним, Близьким, Приятелям, Знайомим, які намагалися трудити й часу, щоб віддати останню прислугу Покійному й відправити його на місце Вічного Спочинку.

В першу чергу щиро дякуємо Всевишньому Отцеві Криштанові Любомирові Мухомору за Панахиду, похоронні відправи, зворушливу, прощальну проповідь у церкві та відправлення тіла Покійного на цвинтар св. Реймонда.

Наша щира подяка п. д-рові В. Палідворові за теплу, сердечну згадку під час Панахиди й прощання Покійного як довголітнього члена управи 204 Відділу Українського Народного Союзу.

Ми глибоко вдячні за зворушливі слова-прощання Покійного: п. дир. Романові Крупці, шкільному товаришеві з гімназії в Рогатині та швагрові Покійного п. м-рою О. Пиліверів під час жалібних поминанок.

Щиро дякуємо членам нашої Родини, Приятелям, Знайомим за участь в похоронах, за Заупокійні Служби Божі, за квіти, за висловні співчуття, зложені особисто, листово чи телефонічно, а зокрема сватами Ірені й Богданові Вісниським за прекрасний винок квітів на домовину Покійного.

Видні дякуємо похоронному заведенню Валь і Лабелла у Вудгені за старання перевезення похорону. Нехай Милосердний Господь дарить Вас усіх своїми щедрими ласками.

У глибокому смутку:

дружина — СТЕФАНІЯ

син — БОРИС з дружиною ХРИСТИНОЮ і доньками ТАМЕНОЮ і НАТАЛІСЮ

сестра — АННА з чоловіком МИХАЙЛОМ

і дітьми

брат — МИХАЙЛО з дружиною і дітьми

брат — РОМАН

брат — ЛЕВ

Пожертви на фонд „Церква в Потребі“ замість квітів на могилу

УНС В МИНУЛОМУ РОЦІ...

(Закінчення зі стор. 1-01)

нів, яке виключає грамоти виплачені та на безплатному продовженні, втратив УНС за 1975 рік 957 членів, на що склалося 590 членів втрати в деп. молоді, 513 членів втрати в деп. дорослих і прибутку 146 грамот акцидентного забезпечення. З 31-го грудня 1975 року мав УНСоюз разом 88,112 членів, в тому 23,262 молоді, 58,795 дорослих і 6,055 акцидентних грамот.

Вкінці свого звіту головний секретар поінформував про працю Рекордів Відділу над річними звітами для забезпечення урядів штатів і провінцій, в яких УНСоюз веде своє забезпечення підприємств.

Головний організатор Степан Гавриш подав ряд статистичних звітів про організаційні успіхи і невдачі в останніх Округах і Відділах. Він ствердив, що найкращим місяцем минулого року в організаційній праці був грудень, в якому приєднало 487 нових членів на суму 1,133,000 дол. загальної забезпечення. Тільки дві Округи УНС, в Шамокіні і Пасейку, виконали і перевищили в минулому році свою організаційну квоту: Шамокіні здобули 191 члена (квота була 130), а Пасейку 67 членів (квота — 60). Сім Округ (Алленштайн, Джерсі Сіті, Ньюарк, Перт Амбой, Пітсбург, Сиракузи-Ютика та Янгстаун) виконали свої квоти на 75 відсотків і більше, сім Округ виконали квоту тільки на 50 відсотків або менше, а одна Округа (Ст. Луїс) не придбала ані одного нового члена. Було тільки три Округи (Бостон, Рочестер і Вунсакет), в яких всі Відділи взяли активну участь в організаційній роботі.

Поданням ряд даних статистичних даних та інформацій, головний організатор зупинився на найдовшій на проголошений вже новий організаційній кампанії в 1976-му році, кінцевою метою якої є приєднати до УНСоюзу 5,000 нових членів, забезпечених на загальну суму 10 мільйонів доларів. Цю квоту вже розділено на поодинокі Відділи і Округи. Згідно з дотеперішніми позначками, можна очікувати, що кампанія буде успішно розгорнута, тим більше, що за успіхи в ній призначено, крім звичайних нагород, ще цілий ряд надзвичайних, включно. Таку можливість матимуть всі секретарі і організатори, які кожного місяця придбуватимуть бодай по одному членові. Про перебіг змагань у цій новій організаційній кампанії постійно інформуватимуть у „Свобода” і „Український Тижневик”.

Заступниця головного передсідника пані Марія Душиник коротко звітнула про участь в організаційній кампанії жінок, піддаючи ряд думок і пропозицій на посилення їхньої участі в новій організаційній кампанії. Звітодавець також поінформувала про план відкриття пам'ятника Лесі Українці на Союзівці та зв'язані з цим урочистості.

М'ясо і ковбасні вироби

за іміційним виробом для смакувати.

Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША

яку найліпше люблять господарі і цілі родини.

Зайдіть до найближчої крамниці KARL EHMER.

KARL EHMER

PORK STORES

Головна крамниця: 63-55 Fresh Pond Road

Ridgewood - Brooklyn, N.Y.

Філія крамниці в Нью-Йорку і поза містом.

УКРАЇНЦІ! НАШІМ СТРЕМЛЕННЯМ Є,

ЩОБ КОЖЕН УКРАЇНЕЦЬ - УКРАЇНКА

АМЕРИКИ І КАНАДИ СТАЛИ ЧЛЕНАМИ

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

В ЮВІЛЕННІ РОКУ 200-РІЧЧЯ

АМЕРИКАНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ І

100-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО ПОСЕЛЕННЯ

В АМЕРИЦІ.

ЧИ ВИ ВЖЕ НАЛЕЖИТЕ ДО

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ???

ПЕРЕБУВАННЯ Л. ПЛЮЩА...

(Закінчення зі стор. 1-01)

надала собі назву: Єдність, Незалежність і Демократія. Групою керують соціалісти. При останніх внутрішніх виборах група здобула 60% голосів. Її протистоять групою мілітантних комуністів „Єдність і Дія”, яка має під своїм впливом 31,5% членів. Три дрібні групи охоплюють троцькістів, анархістів, але також учителів, які стоять близько до лівоадикалічної Об'єднаної Соціалістичної Партії (насправді, серед усіх, найбільш права група — 3. П.). Профспілка учителів має 315,000 членів і завдяки цьому числиться, як одна із найбільш впливових профспілок Франції. Профспілка зберігає давні пов'язані з керуванням комуністами СЖТ (Конфедерация Жераль де Травай — 3.П.). Інша частина членства, напівки, зберігає афіліацію до Християнської Федерації Профспілок і Форс Уверіє.

В одній заяві профспілка СНІ подала причини, чому вона взяла на себе кошти утримання Плюща. В заяві сказано: „Ми завжди вміли зберігати і практикувати між народну солідарність. З кінця війни ми підтримували профспілки організованих учителів з Еспанії. Ми довгий час гостювали в себе мілітантних членів чилійських профспілок. Ми брали участь у кампанії за визволення Плюща. Це було нормально, що ми йому допомагали. Слід було також уникнути, щоб він був зданий на допомогу правих кіл, які завжди є ладні і готові користуватися суспільними коштами, щоб досягти своїх цілей. Плющ дуже добре розумів наші наміри. Він не бажав, щоб будь-які інші поклали руки на нього. Він відкидав допомогу з боку добродійних організацій і приймає лише на-

шу підтримку, бо ми є профспілкою трудящих у галузі освіти”.

„Профспілка СНІ, а також Профспілка для Національного Виховання (ФЕН) проголосили тепер збірку в користь союзового математика Плюща. Тільки близько до комуністів внутрішня фракція „Єдність і Дія” дотепер стримується. Ліво-незалежний тижневик „Ле Ну-вель Обсерватор” свого часу змістив під заголовком „Комуніст на волі” вістку, що американська організація у Відні, „Інтершенел Реск’ю Комітти” дарують намагається спонукати Плюща, щоб він не їхав до Франції. Тижневик пише про різні намагання чинити натиск на росіянина. За даними тижневика та на підставі інших інформацій союзовий математик перебуває тепер у свого приятеля Мішеля Вруе, у Монтерю”.

Стільки — Герберт Кауфманн в „ФАП”. Знаменно, що дотепер „ФАП” послідовно визнавала національність Леоніда Плюща, як українця. Тепер він враз став „росіянином” і „союзовим математиком”. Було б сьогодні далеко передчасно визначати позиції Леоніда Плюща на підставі тільки західних журналістів і кореспондентів. Почекаємо, аж Леонід Плющ очунає настільки, вистигне розглянутися та осяволить з новим оточенням, щоб могли визначити свою позицію самому. З тактом і вирозумінням українська громадська повинна докласти свою частину зусиль, щоб Леонід Плющ приєднався туди, куди за своєю кров'ю національністю і культурою природно належить: до української національної спільноти.

Відзначення 50-ліття чернечого життя о. М. М. Маркова, ЧСВВ

Гленков, Н. П. — 22-го грудня 1975 року в монастирі о. Василія св. Йосафата в Гленкові під Нью-Йорком відбулося відзначення 50-ліття чернечого життя о. Максима М. Маркова ЧСВВ. В цьому монастирі міститься тепер ювілейний о. Василія, і до нього прибуває о. М. Марків на відпочинок по місійній праці, звичайно під час рідних ферій.

Минулого року в грудні чернеча братія та сусідні о. Василія використали пошук о. Максима в Гленкові та відзначили його 50-ліття чернечого життя. Ігумен монастиря св. Йосафата о. Олександр Гавкалюк, ЧСВВ, відкрив цю скромну програму імпрези, привітавши всіх присутніх, між ними і о. протоігумена Патрика Пашака, якого попросив до слова.

О. протоігумен Пашак поздоровляв о. М. Маркова з 50-літтям монастирського життя та підкреслював те, що скромний Ювілей о. М. Марків був урочистою подією, не замовляючи під час неупішки, бо вірив, що планував іти чесною дорогою. Його сміло можна б назвати найактивнішим місіонером, місіонером, якого знають тисячі вірних не тільки в цій країні, але і в Аргентині, Канаді і в Англії. Отець Максим, бувши протоігуменом о. Василія в цій країні, виявився добрим господарем, бо це він купив Гленков для Чину о. Василія, в якому то приміщенні могло б приміститися далеко більше новиків, як їх є тепер.

При кінці обіду промовив о. М. Марків. Він сказав, що ціле своє життя він в ту правду, що „хто з Богом, то Бог із ним”. І тому він тішиться, що Бог дає йому здо-

Л. Луців.

GEORGE CHOMA Jr.

Kuhnen Travel, Inc.

964 Stuyvesant Avenue

UNION, N.J. 07083

(201) 687-8220 — N.J.

(212) 695-4382 — N.Y.

1. Полагоджує закордонні особисті і групові подорожі — легальні корабельні, автобусні і поїздом.

2. Висилає грошову поміч по цілому світі до СССР. Грошові сертифікати і рублі. Автомобіль, харчові пакети, ліки і т. д.

3. Перекладає з різних мов та полагодує нотаріальні завірення документів.

Прощу звертатися до п. ХОМІ.

FARMS & CO. HOMES

НАЙКРАЩІ ПОСІЛОКІ

ВСІХ РОДІВ

KOPP OF KERNHOLSON, NY

(914) 626-7500

Український Католицький Цвинтар

СВ. ДУХА, Hamptonburgh, N.Y.

По інформації прошу писати або тел.

(914) 476-0764

Holy Spirit Ukrainian Catholic Cemetery

25 Chestnut Street, Yonkers, N.Y. 10701

Роковини Української...

(Закінчення зі стор. 1-01)

в'язки молоді супроти нашої поневоленої батьківщини. Він закликав молоді вийти в організоване американське життя і серед його керівників осіб здобувати прихильників для нашої справи. Головному промислу на бенкеті виступив конгресмен Генрик Гайд, який назвав всіх тих, що стоять в активній боротьбі за свободу, духовним спадкоємцями Вашингтонських борців за свободу. Він відмітив з великим сумом, що це так багато людей живе сьогодні поневоленіми. Він закликав американський народ схематизуватися та опам'ятатися і стати в авангарді змагань за рівноправність та свободу для всіх, бо світ не може жити пів вільний, а пів поневолений.

На бенкеті були присутні Владика Константин, чикагський єпископ УПЦК, який провів молитву, Владика Ярослав Габро, єпископ української католицької єпархії св. Миколая, який уклів благословення, та пастор Олександр Гарбузюк, голова Все-Українського Євангельсько-Богословського Збору, який провів кінцеву молитву.

Бенкет був започаткований співом американського гімну, що його виконав д-р Іван Рудавський з д-ром Володимиром Касарабо при фортепіані. В мистецькій частині бенкету виступили: гітаристи ансамблю „Верховина” при катедрі св. о. Миколая, під мист. кер. Галі Мришук і Ярослав Процив та хор СУМА „Ватра” Осередку ім. М. Павлушко-ва, під мист. кер. Оксана Ференц та Марійки Гаврилюк. Майстром церемонії на бенкеті був д-р Мiron Куропас, якого недавно президент іменував на свого радника для справ етнічності в Америці.

Кульмінаційною точкою бенкету було висвітлення фільмової стрічки, яка показала президента Форда.

Громада Детройту...

(Закінчення зі стор. 1-01)

стала наріжним каменем у вивченні нової історії Європи. Разом з тим довів на прикладі, як два державні Акти 22 січня піднесли національну свідомість українського народу, яка, та свідомість, передатися з покоління в покоління й український народ у різних формах веде боротьбу з моговським імперіалізмом за здобуття рівних прав у сім'ї вільних народів нашої планети.

Академію виповнила дошкільна широка мистецька програма, в якій виступили: медіо-сопрано Христина Липецька при фортепіановому супроводі Марії Ліпечко. Молода й талановита співачка, маючи прекрасний голос і добру школу, вміє захоплювати публіку чаром співу й володінням артистичної техніки.

Молодь української православної катедри св. Покрови — ОДУМ і Ліга Православної Молоді дали два відділи концерту. У першому — виступив дівочий ансамбль ОДУМ'у „Фіалки” з дванадцяти дівчат у віці

16-20 років, убраних у сріблясто-голубі сукні. Їхні умілені обличчя й стрункі постаті чарували публіку.

„Фіалки” проспівали кілька пісень з солістом Павлом Писаренком при фортепіановому супроводі Галі Коваленко. Окремою точкою

дует виконали Петро Китаєвий і Павло Писаренко. У

другому відділі Ансамбль Бандуристів Ліги Української Православної Молоді

під керівництвом П. Китаєвого виконав кілька композицій.

В окремій точці Марія

Лисенка виконала на фортепіані композиції Л. Ревуцького та М. Лисенка.

Баритон Ярема Цісарук

при фортепіановому супроводі Ларис Цісарук виконав кілька пісень.

Мистецька частина академії

захоплювала людей як й тим, що її виконувала

молодь, яка народилася у ЗСА

чи дітьми прибула в цю

країну, вихована у школах

українознавства.

Свято Державності за-

кінчено співом „Ще не

вмерла”.

Харчеві пачки

в Україну

висилає висилкове бюро

COSMOS PARCEL

EXPRESS CORP.

45, 2nd Avenue

NEW YORK N.Y. 10003

Tel.: (212) 254-5456

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ

АБО КУПИТИ

АУДИТОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ

звертайтеся до

УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ

GEMINI REAL ESTATE CO

98 — Second Avenue

New York, N.Y. Tel.: 477-6400

Lake homes and cottages.

Campsites, campgrounds, in-

dustrial sites, retail business,

cash crop, daily, beef, hobby

farms vineyards, acreage. Free

brochures.

Makitra

Real Estate, Inc.

4 West Steuben Street

BATH, N.Y. 14810

(607) 776-2468 or

(607) 776-2386

Yonkers & Vicinity

КОРИСТАЙТЕСЯ ПОСЛУ-

ГАМИ УКРАЇНСЬКОЇ

АГЕНЦІЇ

PRESKO REAL ESTATE

189 Roberts Avenue

Yonkers, N.Y. 10703

(914) 968-7610

COMPLETE REAL

ESTATE SERVICE

Sales, renting, managing,

appraisal, Income Tax.

Yonkers, N.Y. — Brynmarr

IMACULATE 2 FAMILY

6 & 3 rooms, convenient loca-

tion, pool, many extras,

asking \$58,500.

TED OTTO

876 McLean Ave., Yonkers, NY

(914) 237-1122

FOR SALE

FARMLAND ACREAGE

COOPERSTOWN, N.Y.

160 акрів, 1/2 придатних під

управу, 40 акрів будівельно-

го лісу. Величавий гірський

вид, добра фронтова дорога,

також будинки.

190 акрів, ставка, окружене

державними лісами, 8 акрів

стау. Переважно придатні

під управу, добра джерельна

вода.

100 акрів — лощерня — все

придатне під управу, приват-

на дорога.

МОЖНА КУПИТИ

ОКРЕМО, АБО ЯК

ОДНУ ЦІЛИСТЬ.

Тел.: (516) 363-7032

Business Opportunity

Sullivan County bordering Pa

beautiful 24 acre summer re-

sort accommodates 100, lake

frontage pool. Suitable organi-

zation or religious group.

\$90,000. Terms negotiable. Call

Sat. thru Thurs. eves 7-9.

(201) 963-8790

3 Б О Р И

ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ,

8-го ЛЮТОГО 1976 р.

ПАРМА, Огайо. Місячні збо-

ри Т-ва Соклі 336 Відд., о

год. 11-й ранку в залі церк-

ви св. Йосафата на Стрейт

Рд. На Річних зборах пе-

реорганізовано ту саму Управу.

Простіть виривати залелі

кладки. — В. Шмагло, гол.

пред., Гр. Кічль, секр.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Т-во ім.

С. Коновалів 240 Відд. по-

відомляє, що Загальні збо-

ри не відбулися в оголоше-

ному речинні з причин від

Управи не залежних, тому

відбудеться 8 лютого 1976

о год. 1 по пол. в залі

церкви св. Йосафата в „Ка-

фетерії”. — І. Сніпеч, гол.

М. Кічль, секр., В. Яким, скарбник.

ДО ВІНАЙМУ

ДО ВІНАЙМУ

Irvington — Maplewood, N.J.

УМЕЛІЙОВАНА

КІМНАТА

з огріванням, можливість

уживання кухні.

Тел.: (201) 371-7150

Borow Park, 1322 44th Street

3 ROOMS

\$145.00, near Port Hamilton

Parkway, see super, apartment

A-1, mature adults, references

required, no fee.

Call (212) 631-2102

or (212) 252-6908

Ocean Parkway, 230 corner

Church Ave., beautiful

elevator bldg.

2 & 4 ROOM APARTS

\$140.00 & \$225.00, no fee.

Mature adults. References

required.

See super, apt. B 10

Call (212) 631-2102